



## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD


### FRAGUATEX H-15

Membrana de Curado Hormigón

Cód.:315024



## 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

<b>Identificación del producto</b>	
Nombre comercial:	Fraguatex H-15
Información del fabricante / distribuidor	
Fabricante / distribuidor:	DYNAL INDUSTRIAL S.A.
Dirección:	AVDA. 5 DE ABRIL 4534
Código postal y ciudad:	9180001 - SANTIAGO
País:	CHILE
Número de teléfono	(56-2) 2478 20 00
Fax:	(56-2) 2779 91 57
Información general:	ECOLOGÍA
<b>En caso de urgencia llamar las 24 horas al CITUC</b>	
Si es por emergencia toxicológica:	(56-2) 635 38 00
Si es por emergencia química:	(56-2) 247 36 00
	 Centro de Información Toxicológica y de Medicamentos de la Universidad Católica de Chile (CITUC)

## 2. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

Descripción química	Compuesto de curado a base de resinas y solventes.
Componentes peligrosos	Designación según Directiva 67/548/EEC Número CAS Concentración Simb. Peligro Frases R Número EEC Stoddard solvent 8052-41-3 30 – 70% Xn,N 45,20 232-489-3

## 3. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Ver capítulo 11 y 12

Esta Hoja de Seguridad es concordante con la Norma Chilena Nch 2245 of.2003 "Hoja de Seguridad de Productos Químicos - contenido y disposición de los temas". Las secciones # 1,2,3,4,5,6 y 16 corresponden a las exigencias como hoja de emergencia según Decreto N° 298 (D.O. 11.02.95) del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones. Fecha de impresión: 26.05.03



#### 4. PRIMEROS AUXILIOS

Instrucciones generales:	Facilitar siempre al médico la hoja de seguridad.
Inhalación:	Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo.  Si hay molestias, acudir al médico.
Contacto con la piel:	Quitar inmediatamente la ropa empapada o manchada, no dejar secar.  Lavar la zona afectada con mucha agua. En caso de irritación alerte al médico.
Ingestión:	Enjuagar la boca y a continuación beber abundante agua. No provocar el vómito. Requerir inmediatamente ayuda médica.

#### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Agentes de extinción:	Agua pulverizada Espuma Polvo extintor Dióxido de carbono
Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:	Chorro de agua  No aplicable
Riesgos específicos que resultan de la exposición a la sustancia, sus productos de combustión y gases producidos.	
Equipo de protección para el personal de lucha contra incendios	Usar equipo respiratorio autónomo
Indicaciones adicionales:	Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales vigentes.



## 6. MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones individuales:

Procurar ventilación suficiente.  
Mantenerse alejado de fuentes de ignición.  
Llevar ropa de protección personal.  
En caso de exposición a vapores y aerosol, usar protección respiratoria.

Medidas de protección del medio ambiente:

Evitar que penetre en el alcantarillado o aguas superficiales.  
Evitar que penetre en el subsuelo o la tierra.  
En caso de penetración en cursos de agua, el suelo o los desagües, avisar a las autoridades competentes

Métodos de limpieza:

Recoger con materiales absorbentes adecuados. No absorber con aserrín u otro material combustible.  
Bombear el producto a un bidón seguro, correctamente etiquetado.

Tratar el material recogido según se indica en el apartado "eliminación de residuos".

## 7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

### Manipulación

Indicaciones para manipulación sin peligro:  
Ver capítulo 8 / Límites de exposición y medidas de protección personal

Procurar buena ventilación de los recintos; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo

Observe las medidas de precauciones habituales de seguridad e higiene en la industria.

Indicaciones para la protección contra incendio y exposición:

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición;  
No fumar.  
Tomar medidas contra cargas electrostáticas

### Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes:

Mantener los recipientes herméticamente cerrados y guardar en un sitio fresco y bien ventilado.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y comida para animales



Información adicional relativa al almacenamiento:

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.  
No dejar abiertos los bidones y recipientes

### 8. LIMITES DE EXPOSICION Y MEDIDAS DE PROTECCION PERSONAL

Protección personal:

Medidas generales de protección e higiene:  
No coma, beba o fume en el lugar de trabajo.  
Antes de los descansos y al concluir la jornada, lávese bien las manos.  
Observar las medidas de precaución habituales en el manejo de productos químicos.

Protección respiratoria:

En caso de ventilación insuficiente, use máscara de protección con filtro.

Protección de las manos:

Guantes de goma natural o sintéticos

Protección de los ojos:

Gafas protectoras.

Protección corporal:

Ropa protectora

### 9. PROPIEDADES FISICAS Y QUÍMICAS

Aspecto:

Estado físico:  
Color:

Líquido  
Blanco, incoloro

### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones que deben evitarse:

No se conocen

Materias que deben evitarse  
Reacciones peligrosas

Oxidantes  
Ácidos

Descomposición térmica y productos de descomposición peligrosos:

Utilizando el producto adecuadamente, según indicaciones de ficha técnica, no se descompone.



## 11. INFORMACIONES TOXICOLÓGICAS

Sensibilización:	Es posible las sensibilización /reacción alérgica
<u>Experiencia sobre personas</u>	
Contacto con los ojos:	Puede causar irritación
Contacto con la piel:	Puede causar dermatitis
Inhalación:	Los vapores tienen efecto narcótico. Pueden verse afectado el tiempo de reacción y el sentido de la coordinación.
Ingestión:	Puede causar perturbaciones en la salud.

## 12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

Indicaciones adicionales	No permitir el paso al alcantarillado, cursos de agua o terrenos. De acuerdo con las informaciones sobre las sustancias perjudiciales para el medio ambiente, no puede excluirse el riesgo correspondiente del producto. No se conocen efectos negativos sobre el medio ambiente una vez curado el producto.
--------------------------	--

## 13. ELIMINACION DE RESIDUOS

No desperdicie el producto. Si se debe eliminar el producto, identifíquelo como residuo especial, en la mezcla de hidrocarburos y solventes orgánicos. Para la disposición final, tomar contacto con la autoridad competente y/o empresa de eliminación de residuos, autorizado por el SEREMI. La eliminación está regulada por la legislación vigente.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

ADR/RID:	UN 1993 Clase: 3 Grupo de embalaje: III Nombre de expedición: Líquido Inflamable Etiqueta N°: 3
IMO/IMDG:	UN 1993 Clase: 3 Grupo de embalaje: III EmS: 3-07 Nombre de expedición: Líquido Inflamable



Etiqueta N°: 3

IATA/ICAO:

UN 1993 Clase: 3 Grupo de embalaje: III  
Nombre de expedición: Líquido Inflamable  
Etiqueta N°: 3

## 15. DISPOSICION DE CARACTER LEGAL

Etiquetado:

El producto está clasificado y etiquetado según la legislación nacional correspondiente.  
Componente (s) determinante (s) del peligro para el etiquetado  
Contiene: Stoddard Solvent

Símb. peligro

Xn

Nocivo

N

Peligroso para el medio ambiente

Frases R

45

Puede causar cáncer.

20

Nocivo por inhalación.

Frases S

23

No respirar los gases / humos / vapor / spray

38

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.

51

Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

## 16. OTRAS INFORMACIONES

No registra.

Las indicaciones que anteceden están basadas en ensayos que consideramos seguros y son correctas de acuerdo a nuestra experiencia. Sin embargo, no pudiendo controlar las condiciones de aplicación, no nos responsabilizamos por daños, perjuicios o pérdidas ocasionadas por el uso inadecuado de los productos.

Aconsejamos al usuario determinar previamente si estos son apropiados para el uso particular propuesto. Nos reservamos el derecho a efectuar cambios a fin de adaptar nuestros productos a tecnología de punta.

## NUMERO TOTAL DE PÁGINAS 6

Dynal Industrial S.A.  
Avenida Cinco de Abril N° 4534 - Estación Central - Santiago  
Tel.: 56-2-24782000- Fax: 56-2-27799157- [www.dynal.cl](http://www.dynal.cl)



En caso de emergencia llamar al CITUC (Centro de Información Toxicológica y de Medicamentos de la Universidad Católica de Chile)  
Si es por emergencia toxicológica: 56-2-26353800  
Si es por emergencia química: 56-2-22473600